



M8

MARTXOAK

2020

PROGRAMA

8

DE MARZO

PROGRAMA

AUTODEFENTSA FEMINISTA

EMAGIN ELKARTEA

Martxoak **14/21/28** de marzo

ORDUTEGIA/HORARIO: **10:00-14:00**
HIZKUNTZA/IDIOMA: **euskara**

4 orduko 3 saio izango dira guztira 12 ordu tailer teoriko praktikoak.

INFORMAZIOA ETA IZEN EMATEA/
INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN: **943 483 470**
<https://www.donostiakoemakumeenetxea.com>
ANTOLATZAILEA/ORGANIZA: **Berdintasun Bulegoa / Departamento de Igualdad**

Mobilizazioak • Movilizaciones

ANTOLATU INDARRAK BATU
BORROKA FEMINISTARA
NOS TENDRÉIS EN FRENTE
ON VOUS FERA FASSE

Martxoak **8** de marzo

ORDUTEGIA/HORARIO: **12:00** eta **18:00**

ANTOLATZAILEA/ORGANIZA:
Mugimendu Feministak / Movimiento Feminista

Impact Hub

LIDERAZGO FEMENINO, IMPACTO
SOCIAL Y TEJIDO EMPRESARIAL

Martxoak **13** de marzo

ORDUA/HORA: **17:30-20:00**
TOKIA/LUGAR: **Impact Hub Donostia - Tercera planta de Tabakalera**
HIZKUNTZA/IDIOMA: **castellano**

Encuentro del programa HUBempreendedoras para debatir sobre cómo los valores, las competencias y cualidades femeninas pueden aportar a un cambio social, económico y personal.

DINAMIZATZAILEA/DINAMIZADORA:
Verena Hammes & Mireia Escarré

STREET ART FEMINISTA

Martxoak **8tik aurrera**
a partir del 8 de marzo

Stencil teknika erabiliz, irudi feministaz bustiko dugu Tabakalera eta geltoki arteko tunela.

Utilizando la técnica Stencil, rociaremos con imagen feminista el túnel entre Tabakalera y la Estación.

DINAMIZATZAILEA/DINAMIZADORA:
Bormiusart + Kontadores Gazte Zentroa



IGEL EMAKUMEAK

Martxoak **8** de marzo

ORDUA/HORA: 9:30 - 12:00

TOKIA/LUGAR: piscina Bidebieta

Emakumeentzako Urpekaritza Bataioak Dohainik
Bautizos de Buceo Gratis para Mujeres

ANTOLATZAILEA/ORGANIZA:

C.D. Irutxulose de Actividades Subacuáticas

Erakusketa • Exposición

AURORA BENGOCHEA

Martxoaren **6**tik **31**ra arte

Del **6** al **31** marzo

Paper gaineko pintura eta lan grafikoa

Pintura sobre papel y obra gráfica

INAUGURAZIOA/INAUGURACIÓN:

martxoak 6 de marzo, 20:00

TOKIA/LUGAR: **EGIA KULTUR ETXEA**

ORDUTEGIA/HORARIO: **10:00-14:00 / 16:00-21:00**

Zinema • Cine

EZ, ESKERRIK ASKO!

GLADYS LEIHOA (2019)

BERTHA GAZTELUMENDI

Martxoak **11** de marzo

ORDUA/HORA: **19:15**

TOKIA/LUGAR: **EGIA KULTUR ETXEA**

HIZKUNTZA/IDIOMA: **euskara**

80ko hamarkada hasieran mugimendu antinuklearra puri-purian zegoen nazioartean, eta baita Euskal Herrian ere. Kostaldean eraikitzeaz ziren hiru zentrez gain (Lemoiz, Ea-Ispaster eta Deba), Arguedasen laugarren bat egiteko asmoa zegoen. Horren aurka protestatzeko, mobilizazioak antolatu ziren Tuteran. Gladys del Estal Ferreño Tuterara joan zen, baina ez zen itzuli. Manifestazio baketsu hartan, Guardia Zibil baten tiroak hil zuen. Film honek, Gladysen hilketaren harira, garaiko gizartearen onespena lortu zuen mugimendu sozialaren erretratu bat egin nahi du.

ANTOLATZAILEAK/ORGANIZAN:

Egia Bizirik Auzo Elkarte • Egiako Emakume Sarea

Impact zinema • Cine Impact

GERRAKO OGIA

PAN DE LA GUERRA

Martxoak **17** de marzo

ORDUA/HORA: **18:30**

TOKIA/LUGAR: **Sala Ruiz Balerdi-**

Cuarta planta de Tabakalera

HIZKUNTZA/IDIOMA: **inglés (subtítulos en castellano)**

Cine y Discusión. Sinopsis de la película: Parvana es una chica de once años que vive en la capital de Afganistán, Kabul, durante el periodo de dominio de los talibanes. Al ser su padre detenido, los miembros de la familia se quedan sin recursos y, debido a que las mujeres tienen prohibido ganar dinero, deciden transformar a Parvana en un chico para poder trabajar.

DINAMIZATZAILEA/DINAMIZADORA:

María Ballesteros + Iñaki Luis

Erakusketa • Exposición

SPACE GIRLS, SPACE WOMEN

Martxoaren **22** arte

hasta el **22** de marzo

TOKIA/LUGAR: **AIETE KULTUR ETXEA**

Pariseko Sipa Press agentziaren eskutik, emakume argazkilarik batzuk burua izarretan duten nesken erretratuak egin dituzte. Espazioaz liluraturik dauden ikasleak edo gaur egungo espazioko abenturaren muinean dauden emakumeak dira.

De la mano de la agencia Sipa Press de París, varias fotógrafas han realizado retratos de chicas con la cabeza en las estrellas. Son estudiantes fascinados por el espacio o mujeres que están en el núcleo de la aventura espacial actual.

Zinema • Cine

EZ, ESKERRIK ASKO!

GLADYS LEIHOA (2019)

BERTHA GAZTELUMENDI

Martxoak **12** de marzo

ORDUA/HORA: **19:15**

TOKIA/LUGAR: **LOIOLA KULTUR ETXEA. Areto Nagusia**

HIZKUNTZA/IDIOMA: **euskara**

Erakusketa • Exposición

ESENCIA ETA EXISTENCIA, EMAKUMEAK

ZITA AYALA ROORYCK

Otsailaren **24**tik martxoaren **6**ra arte
Del **24** de febrero al **6** de marzo

TOKIA/LUGAR: INTXAURRONGO KULTUR ETXEA

Artista nafarraren “esentzia eta existentzia” instalazioari bizia ematen dioten obren aukeraketaren bidez, zita Ayalak emakumearen astea baliatuko du sormen-prozesuaren atzean femininotik zer ezkatuzten den azaltzeko, eta zalantzan jarriko du zer den berez femeninoa eta zer bitxiki femeninoa, osatzen dugun gizartearen esentzia femeninoa ulertzeko ahaleaginean.

A través de una intencionada selección de las obras que dan vida a la instalación “Esencia eta Existencia”, de la artista navarra, Zita Ayala aprovechará la ocasión de la semana de la mujer para desvelar lo que de femenino se esconde tras el proceso creativo, cuestionando qué es lo naturalmente femenino y qué lo extrañamente femenino, en un intento por comprender la esencia femenina de la sociedad que conformamos.

ERRADIKALAK GINEN

BERTSOLARIA: **Ane Labaka**

ANTZERKILARI ETA IPUIN KONTALARIA:

Beatriz Egizabal

Martxoak **1** de marzo

ORDUA/HORA: **18:30**

TOKIA/LUGAR: **LARROTXENE KULTUR ETXEA**

HIZKUNTZA/IDIOMA: **euskara**

Ane Labakak (bertsolaria) eta Beatriz Egizabalek (antzerkilari/ipuina kontalaria) diotenez *Erradikalak ginen, gara eta izango gara*. Eta honela aurkezten dute beren lana: Bigarren aldiak inoiz onak izan ohi ez direla diotenei aurka egitera gatoz. Lehen aldi hartako pasioz, korseak askatuta, bertso eta bakarrizketa bidezko formatuari eutsi eta buruberokiak eduki berriz betetzeko gogoz. “Neska gazte promesa” etiketaz, zahartzeaz, gorputzaren aldaketaz, sexualitateaz, merkatu patriarkalaz, interseksionalitateaz, beldurraz, biolentziak eta zeharkatzen gaituzten beste hainbat gaiz kantatu eta kontatu nahi dugu. Feminismoa zeharlerrotzat hartuta eta umorez. Umorez, beraz, serio. hartuta eta umorez. Umorez, beraz, serio.



Manifestua eta kontzertua • Manifiesto y concierto

PJ KAHUNA & SARA GRAJAL

Martxoak **2** de marzo

ORDUA/HORA: **19:00**

TOKIA/LUGAR: INTXAURRONGO KULTUR ETXEA

HIZKUNTZA/IDIOMA: **castellano**

Auzoko emakumeen taldeen artean adostu duten manifestua 2020ko asteari dagokionean irakurri egingo da eta guztien arteko elkartzetako bat egingo dute erakusketa aretoan.

El manifiesto, consensuado entre los grupos de mujeres del barrio, se leerá en la semana 2020 y se realizará un encuentro entre todas ellas en la sala de exposiciones.

Hitzaldia • Conferencia

VIOLENCIAS MACHISTAS
EN EL ARTE GRIEGO

HIZLARIA/CONFERENCIANTE: **Lola Roldán**

Martxoak **3** de marzo

ORDUA/HORA: **19:00**

TOKIA/LUGAR: INTXAURRONGO KULTUR ETXEA

HIZKUNTZA/IDIOMA: **castellano**

Entre las medidas de igualdad en el Distrito de Este se ha querido hacer una conferencia sobre Arte y feminismo: la que impartirá Lola Roldán. Las mujeres del distrito podrán valorar la posibilidad de profundizar en este tema, una invitación cursada para animar a las mujeres a un curso más largo.

ANTOLATZAILEA/ORGANIZA: **Berdintasun Saila**





Topa eta solasaldia • Brindis y tertulia con la artista

ZITA AYALA ROORYCK artistarekin

Martxoak 4 de marzo

ORDUA/HORA: 19:00

TOKIA/LUGAR: INTXAURRONGO KULTUR ETXEA

HIZKUNTZA/IDIOMA: castellano

Zita explicará a las personas presentes en la exposición su visión: “desvelar lo que de femenino se esconde tras el proceso creativo, cuestionando qué es lo naturalmente femenino y qué lo extrañamente femenino, en un intento por comprender la esencia femenina de la sociedad que conformamos”. Las personas presentes podrán hablar directamente con ella y les podrá dedicar su libro “ZITA AYALA. L'art de la lumière cachée”. Todo ello en el ambiente informal que se crea entorno a un brindis.

Zinema eta solasaldia • Cine y debate

LOS ESPIGADORES Y LA ESPIGADORA

Agnes Varda (Frantzia, 2000)

Martxoak 5 de marzo

ORDUA/HORA: 19:00

TOKIA/LUGAR: INTXAURRONGO KULTUR ETXEA

HIZKUNTZA/IDIOMA: francés / subt. castellano

MODERATZAILEA/MODERADORA: Maider Oleaga

Maider Oleaga (Bilbao, 1976). Licenciada en Comunicación Audiovisual y Diplomada en Dirección de Cine (ECAM). En 2015 realiza el Máster en Estudios Feministas y de Género de la UPV/EHU.

En lugar de hablar de un artista, nos dará la oportunidad de ver a la misma artista (Agnes Varda) en Los espigadores y la espigadora. Por su importancia, Agnes Varda es una cineasta que hay que conocer.

Antzerkia • Teatro

TRABAJOS DE INTERIOR Behi bi's

Martxoak 6 de marzo

ORDUA/HORA: 19:00

TOKIA/LUGAR: INTXAURRONGO KULTUR ETXEA

HIZKUNTZA/IDIOMA: castellano

Una mujer realmente nihilista se da cuenta de que vive con cabestrillos, como en una rueda de hamster. Que está enriquecido por culpa de la pereza existencial, que vive en un mundo plural, nervioso, caótico e indeterminado; que lo suyo es una existencia sin sentido, estrecha y estresada. Así, comienza su trabajo: construye instalaciones con plásticos y cañas, habla con su esqueleto, trata de combinar su estado de ánimo y su aspecto externo, se muestra satisfecho, funky, conspiranoico y patafísico ... Considerando la perseverancia existencial como motor de búsqueda, quiere explorar el ejercicio fundamental de la vida a través de todos ellos.

Musika • Música

DAMA BELTZAK Estitxu Pinatxo eta Mikel Santxez

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 19:00

TOKIA/LUGAR: INTXAURRONGO KULTUR ETXEA

Estitxu Pinatxo eta Mikel Santxez artistek egingo duten emanaldi honetan musika bikaina egiteaz gain, musikaren bitartez iraultza eta borroka egin zuten dama beltz batzuei merezitako errekonozimendu xumea da DAMA BELTZAK. Mugimendu musikal eta sozialaren erreginak izan ziren, bertzeak bertze, Ella Fitzgerald, Nina Simone, Roberta Flack, Etta James eta Aretha Franklin. Ahazturan gera ez daitezen, bortz emakume ausart hauen bizitzak kontatu eta haien abestiak kantatuko ditugu. Estitxuren ahotsa oinarri hartuta, piano eta gitarra doinuek jantziko dituzte gure dama beltzen abestiak.

BERDINTASUNAREN ALDEKO III. MARTXA INTXAURRONDOTIK III MARCHA DESDE INTXAURRONGO POR LA IGUALDAD

Martxoak 8 de marzo

ANTOLATZAILEAK/ORGANIZAN:

Lagunak emakumeen elkarteak, Intxaurren Berri emakumeen elkarteak, Intxaurren doko Gazte Feministak, Donostia Kultura.



Musika • Música

IBAIERTZ ABESBATZA

zuz. Josu Elberdin

EASO GAZTE ABESBATZA

zuz. Gorka Miranda

Martxoak **10** de marzo

ORDUA/HORA: 20:00

TOKIA/LUGAR: MARTUTENEO PARROKIAN

Antzerkia • Teatro

LOS BAILES DE TXOMIN ENEA

La Troupe de Erdialde (zuz. J. Malanga)

Martxoak **27** de marzo

ORDUA/HORA: 20:00

TOKIA/LUGAR: LOIOLA KULTUR ETXEA

HIZKUNTZA/IDIOMA: castellano

ANTOLATZAILEA/ORGANIZA: Loiolako Esnatu Emakume Taldea, Donostia Kultura

CASA DE CULTURA DE CASARES-TOMASENE KULTUR ETXEA

XXXV. EMAKUMEEN ASTEA • XXXV SEMANA DE LA MUJER

Hitzaldia • Conferencia

MUJERES QUE APRENDEN DE OTRAS MUJERES

HIZLARIAK/CONFERENCIANTES:

Sara Ibarrola & Ana Sanz

Martxoak **2** de marzo

ORDUA/HORA: 17:00

TOKIA/LUGAR: LARRATXO KULTUR ETXEA

Socióloga. Su trayectoria profesional ha estado siempre vinculada a proyectos en materia de género e igualdad entre mujeres y hombres.

ELKARRIZKETATZAILEA/ENTREVISTADORA: Anabel Sanz

Ondoren askaria / Lunch posterior

Erakusketa • Exposición

PINTURA, ESKULAN ETA JOSKETA-LANAK •

PINTURA, ARTESANÍA Y LABORES

Uztai Belar eta Ostadar elkarteetako ikastaroetan egindako lanak

Labores realizadas en los cursos de las asociaciones

Uztai Belar y Ostadar

Martxoaren **2**tik **5**era arte

Del **2** al **5** marzo

INAUGURAZIOA/INAUGURACIÓN:

martxoak 2 de marzo, 17:00

TOKIA/LUGAR: LARRATXO KULTUR ETXEA

Zine foruma • Cine forum

FIGURAS OCULTAS

(HIDDEN FIGURES, 2016)

Theodore Melfi. Aeb eeuu. 127'

HIZLARIA/CONFERENCIANTE: Sara Ibarrola

Martxoak **3** de marzo

ORDUA/HORA: 17:00

TOKIA/LUGAR: LARRATXO KULTUR ETXEA

1960ko hamarkadaren hasieran NASArentzat lan egin zuten hiru zientzialari afroamerikarren historia.

La historia de tres científicas afroamericanas que trabajaron para la NASA a comienzos de la década de 1960.

Antzerkia • Teatro

13 Y MARTES

Emakume Ausartak

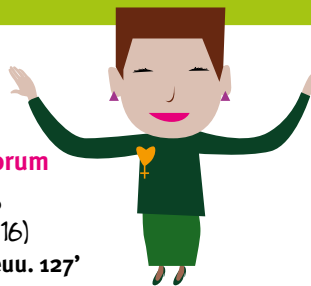
Martxoak **4** de marzo

ORDUA/HORA: 17:00

TOKIA/LUGAR: LARRATXO KULTUR ETXEA

Jean-Pierre Martinez frantziar antzerki-idazle eta gidoilari garaikidearen antzezlan honek lagunarteko afari bat aurkezten digu ustekabez betea.

Esta obra del escritor y guionista francés Jean-Pierre Martinez nos invita a una cena entre amigos que deparará inesperadas situaciones y más de una sorpresa.



Antzerkia • Teatro

QUÉ CONTAMOS CUANDO CONTAMOS

Las Pituister

Martxoak 5 de marzo

ORDUA/HORA: 17:00

TOKIA/LUGAR: LARRATXO KULTUR ETXEA

Nondik ateratzen dira genero rolak? Nola eta noiz instalatzen dira gure garunean? Ikuskizun honetan umoretik errepasoa ematen zaie ipuinetako protagonista nagusiei eta baita beste paper batzuei ere: amaordeak, lore-printzesak, sorginak, amabirjina maitagarriak...

¿De dónde salen los roles de género? ¿Cómo y cuándo se instalan en nuestro cerebro? En este espectáculo se da un repaso desde el humor a los/as grandes protagonistas de los cuentos y también a otros papeles: madrastras, princesas florero, brujas, hadas madrinas....

Txostenaren aurkezpena • Presentación del informe

LA ACCIÓN GLOBAL DE LOS GRUPOS ANTIDERECHOS: AMENAZAN LOS DERECHOS SEXUALES Y REPRODUCTIVOS LA JUVENTUD DE EUSKADI Y LA AGENDA 2030

Martxoak 17 de marzo

ORDUA/HORA: 12:00

TOKIA/LUGAR: DONOSTIAKO UDALA

HAURRALDE
FUNDAZIOA

CASA DE CULTURA DE OKENDO KULTUR ETXEA

Erakusketa • Exposición

SORGINAK! • ¡BRUJAS!

Heriotzara zeraman estigma: Sorgina!

El estigma que llevaba a la muerte: ¡Bruja!

Apirilaren 17ra arte

hasta el 17 de abril

BISITA GIDATUA/VISITA GUIADA :

martxoak 6 de marzo, 19:00

TOKIA/LUGAR: OKENDO KULTUR ETXEA

HIZKUNTZA/IDIOMA: castellano

ANTOLATZAILA/ORGANIZA: A.I.M.A EmPoderArte,
Donostia Kultura

DANTZA ERAKUSTALDIA •

EXHIBICIÓN DE BAILE

Elkarte berri eta Ostadar Elkartek

Martxoak 9 de marzo

ORDUA/HORA: 17:00

TOKIA/LUGAR: LARRATXO KULTUR ETXEA

ANTOLATZAILA/ORGANIZA: Ostadar, Uztai Belar eta

Elkarte Berri emakume elkarteak, Donostia Kultura.

Taller practico de incidencia política por la igualdad de derechos • Eskubideen Berdintasunaren aldeko eragin politikoko tailer praktikoa

ULERTU MARTXOAREN 8A:
IKASI ZURE ESKUBIDEEN ALDEKO
JARRERA HARTZEN
ENTENDIENDO EL 8 MARZO:
APRENDE A POSICIONARTE POR
TUS DERECHOS

Martxoak 21 de marzo

ORDUA/HORA: 10:30

TOKIA/LUGAR: HAURRALDE FUNDAZIOAN

Colon Pasealekua 50 behea

Erakusketa • Exposición

OMENALDIA • HOMENAJE

ANA MARÍA PARRA GÓMEZ

(Donostia-San Sebastián, 1928)

Martxoaren 5tik apirilaren 30era

Del 5 de marzo al 30 de abril

TOKIA/LUGAR: OKENDO KULTUR ETXEA

Donostiar marrazkilaria, ilustratzailea eta margolaria aitzindaria izan da artearen munduan emakume gisa parte hartzeagatik. Oharra: areto zaharra larunbatetan itxita dago.

Dibujante, ilustradora y pintora donostiarra ha sido una pionera de la participación de las mujeres en el mundo del arte. Nota: la sala antigua se cierra los sábados.



PROGRAMA



EMAKUMEEN
NAZIOARTEKO
EGUNA

HAURTXOKOAK
GAZTELEKUAK
ETXARRIENE



AIETE HAURTXOKOA

HH5-LH5 / 5º Educación Infantil-5º Educación Primaria

NOR DA NOR?

¿QUIÉN ES QUIÉN?

Martxoak 5 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Emakume “ospetsu” batzuen argazkiak eta biografia txiki bat inprimatuko ditugu. Haurrek bi gauzak elkartu beharko dituzte, era honetan gizarteak ezarriak dituen rolak eta estereotipoak hautsiko ditugu, emankume hauek ezagutzuz, eta gizarte honetan izan duten edo duten eragina azpimarratuko dugu.

Imprimaremos fotos y pequeñas biografías de mujeres “famosas”. Las y los niñas y niños tendrán que juntar ambas cosas, y de esa manera romperemos con los roles y estereotipos que tiene impuestos la sociedad, conociendo a estas mujeres, y remarcando la influencia que tienen o han tenido en nuestras sociedad.

Familiarekin jolasean

MURALA • MURAL

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 17:00

Familiarekin gai honi buruz hausnarketa bat egin eta gero hausnartutako ideiak mural batean islatuko ditugu.

Haremos una reflexión del tema con las familias y después trasladaremos las ideas sacadas de la reflexión a un mural.



AIETE GAZTELEKUA

LH6tik aurrera / A partir de 6º de Educación Primaria

Gazte-bideoklipa • Videoclip juvenil

BORTXATZAILA BAT ZURE BIDEAN
UN VIOLADOR EN TU CAMINO

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

“Bortxatzaile bat zure bidean” kanta eta dantza landuko dugu gaurkoan gure gazteekin batera. Maskarak prestatuko ditugu eta azkenik, bideoklip-a grabatzea dugu helburu.

El día de hoy trabajaremos junto a nuestros jóvenes la canción y el baile de “Un violador en tu camino”. Prepararemos máscaras y caretas para finalizar la actividad con la grabación de un videoclip.

ALTZA HAURTOKOIA

HH5-LH5 / 5º Educación Infantil-5º Educación Primaria

NOR NAIZ?

¿QUIÉN SOY?

Martxoak 6 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Dinamika ezberdinak egingo ditugu emakumeak gaur egungo gizartean nola ikusten ditugun ikusteko eta jabetzeko. Amaieran biribilean jarriko gara eztabaida eta hausnarketa bat egiteko.

Realizaremos diferentes dinámicas para hacer ver cómo se ve a las mujeres en la sociedad de hoy día. Para finalizar reflexionaremos sobre el tema.

Familiarekin jolasean

COLLAGE ERRALDOIA

COLLAGE GIGANTE

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 17:00

Dinamika ezberdinak egingo ditugu emakumearen gaur egungo egoeraz hausnartzeko eta jabetzeko. Ondoren, collage erraldoi bat egingo dugu.

Realizaremos diferentes dinámicas para concienciar y hacer saber la situación en la que se encuentran las mujeres. Después, se creará un enorme collage.

TULIPAN MOREAK

TULIPANES MORADOS

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 18:30

Papiroflexia teknika erabiliz tulipan more batzuk egingo ditugu ondoren haurrek nahi duten emakume bati oparitzeko.

Con la técnica de la papiroflexia crearemos unos tulipanes morados. Después los podrán regalar a la mujer que quieran.



ALTZA GAZTELEKUA

LH6tik aurrera / A partir de 6º de Educación Primaria

Lehiaketa • Concurso

ZER DA BERDINTASUNA

ZURE USTEZ?

¿QUÉ ES PARA TI LA IGUALDAD?

Martxoak 3 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Gaurkoan aste osoan zehar berdintasunaren lehiaketan parte hartzeko egongo den stand edo zonaldea prestatuko dugu eta hori iragartzeko kartela ere egingo dugu gazteekin.

Hay prepararemos el cartel y la zona o el stand donde se podrá escribir o dibujar para participar en el concurso sobre ¿Qué es para ti la igualdad?

INSPIRA STEAM

Martxoak 4/11/25 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Inspira Steam proiektu aitzindaria da, nesken artean zientzia eta teknologiarako bokazioak sustatu nahi dituena. Horretarako sentsibilizazio eta orientazioko ekintzak egiten ditu, ikerketa, zientzia eta teknologia arloetako emakume profesionalen eskutik.

Inspira Steam es un proyecto pionero en Euskadi para el fomento de la vocación científico-tecnológica entre las chicas, basado en acciones de sensibilización y orientación, que imparten mujeres profesionales del mundo de la investigación, la ciencia y la tecnología.

Horma morea • Mural morado

GIRL POWER MURALA

Martxoak 5/6 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Gaztelekuko Horma morea indartu nahi dugu eta horretarako, gure gazteentzat eredugarri izan daitekezkeen emakumeen murala sortuko dugu, emakume kirolari, zientzilari, aktore... badaude eta horiek izan daitezke ere gure eredu.

Queremos fortalecer nuestra "Horma morea" del Gazteleku, y para ello vamos a crear un mural para representar a mujeres deportistas, científicas, actrices... Hay mujeres en todos los ámbitos y queremos que ellas sean nuestro ejemplo.



FEMI HAMA +

BERDINTASUN LEHIAKETAREN IRABAZLEAK
GANADORAS/ES DEL CONCURSO DE IGUALDAD

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Gazteen irudimenaz baliatuz emakumearen eguna ospatuko dugu Hama egiten.

Hoy celebraremos el día de la mujer creando con Hama.

AMARA HAURTOKOAK

HH5-LH5 / 5º Educación Infantil-5º Educación Primaria

EMAKUME ESANGURATSUAK
EZAGUTZEN • CONOCIENDO A
MUJERES SIGNIFICATIVAS

Martxoak 6 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Munduan izan diren emakume esanguratsuak bilatuko ditugu eta beraien inguruan hausnartuko dugu.

Vamos a buscar mujeres significativas del mundo y haremos una reflexión sobre ellas.

Familiarekin jolasean

EMAKUMEEN MURALA •
MURAL DE LAS MUJERES

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 17:00

Emakume esanguratsuen murala margotuko dugu familien artean.

Pintaremos en familia un mural con mujeres significativas.

EMAKUMEEN EGUNEKO TXAPAK •
CHAPAS DEL DÍA DE LA MUJER

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 18:30

Emakumeen Eguneko marrazki ezberdinekin txapak egingo ditugu.

Haremos chapas con diferentes dibujos del Día de la Mujer.

AMARA GAZTELEKUA

LH6tik aurrera / A partir de 6º de Educación Primaria

ZER DAKIZU EMAKUME
ERREFERENTEEI BURUZ? •
¿QUÉ SABES DE LAS
MUJERES REFERENTES?

Martxoak 6 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Emakume erreferenteen inguruko erakusketa. Honen bukaeran, "quiz" batean parte-hartzeko aukera izango duzu. Erantzun guztiak bildu ondoren, puntuazio altuena lortu duenak sarria izango du.

Exposición sobre las mujeres referentes. Al final del recorrido tendrás la oportunidad de participar en un "quiz" sobre ello. Al finalizar la actividad recopilaremos todas las respuestas y quien haya obtenido la mejor puntuación optará a un premio.

EMAKUME LANGILEAREN EGUNEKO
MURALA • MURAL DEL DÍA DE LA
MUJER TRABAJADORA

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Zuen guztien parte-hartzearekin emakume langilearen eguneko mural handia sortuko dugu Gaztelekuan, zuen ideia, nahi eta desioak kontuan izanik.

Con vuestra participación crearemos un gran mural sobre el día de la mujer trabajadora, donde se tendrán en cuenta vuestras ideas, deseos y aportaciones.

ANTIGUA HAURTOKOAK

LH2-LH5 / 2º-5º Educación Primaria

BERDINTASUNAREN JOLASA •
EL JUEGO DE LA IGUALDAD

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Jolas baten bidez, haurrek lanbide mota ezberdinak noren lanbideak diren asmatu beharko dute. Lanbideekin dauden estereotipoak puskatzea da asmoa.

Mediante un juego, las y los niños deberán adivinar a quién corresponden los diferentes trabajos. Se pretende romper los estereotipos que existen respecto a los trabajos.





ANTIGUA GAZTELEKUA

LH6tik aurrera / A partir de 6º de Educación Primaria

EMAKUMEEN TRIBIALA • EL TRIVIAL DE LAS MUJERES

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 19:00

Gaia gazteekin lantzeko, taldeka banatu eta froga ezberdinez osatutako jolas honetan arituko gara.

Para trabajar el tema con las y los jóvenes, dividiremos el grupo y realizaremos este juego compuesto por diferentes pruebas.



BIDEBIETA HAURTXOKOA

HH5-LH5 / 5º Educación Infantil-5º Educación Primaria

EMAKUMEAREN ALDEKO PUNTERIA JOLASA • JUEGO DE PUNTERÍA A FAVOR DE LA MUJER

Martxoak 6 de marzo

ORDUA/HORA: 17:00 y/eta 18:45

Emakumearen ikurra goma evarekin irudikatu dugu eta ping pong pilotak erabiliko ditugu punteria jolasa egiteko. Pilotek berdintasuna hitza osatuko dute. Helburua, pilota guztiak ikurrean sartzea gaur egun gizarteak daukan helburua lortzeko... BERDINTASUNA.

Haremos con goma eva el símbolo de la mujer y utilizaremos pelotas de ping pong para hacer puntería. Las pelotas completarán la palabra igualdad. El objetivo, meter todas las pelotas en el símbolo para conseguir el objetivo que hoy en día tiene nuestra sociedad... LA IGUALDAD.

Familiarekin jolasean

EMAKUMEAREN ALDEKO TXAPAK • CHAPAS A FAVOR DE LA MUJER

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 17:00

Txapak eginez emakumearen balioa aldarrikatuko dugu.

Reivindicaremos el papel de la mujer haciendo chapas.



BIDEBIETA GAZTELEKUA

LH6tik aurrera / A partir de 6º de Educación Primaria

GURE HORMA MOREA KOLOREZTATZEN • COLOREANDO NUESTRA PARED MORADA

Martxoak 3/5 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Gaztelekuko horma morea gazteekin batera dekoratuko dugu.

Decoraremos la pared morada del Gazteleku junto con las y los jóvenes.



FEMI-TATUATU ZAITEZ! • ¡FEMI-TATÚATE!

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Tatuaje tailer feminista egingo dugu, non plantila feministak egin eta lortuko ditugun gazteek erabili ahal izateko.

Haremos un taller de tatuaje feminista, donde se conseguirán y crearán plantillas feministas para que las y los jóvenes puedan utilizarlas.



EGIA HAURTXOKOA

HH5-LH5 / 5º Educación Infantil-5º Educación Primaria

GURE HERRIKO EMAKUMEAK EZAGUTZEN • CONOCIENDO A LAS MUJERES DE NUESTRO PUEBLO

Martxoak 6 de marzo

ORDUA/HORA: 17:30

Gure herriko emakume anitzak ezagutzeko aukera izango dugu. Horretarako irudi handiak inprimatuko ditugu euren datu pertsonalekin batera. Taldeka, irudiak eta datu pertsonalak modu egokian erlazionatu beharko dituzte.

Tendremos la oportunidad de conocer a diversas mujeres de nuestro pueblo. Para ello imprimiremos imágenes grandes junto a sus datos personales. En grupos, tendrán que relacionar de manera correcta las imágenes y los datos personales.

Familiarekin jolasean

TXAPAK • CHAPAS

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 17:00

Historikoki garrantzitsuak izan diren emakumeen irudiekin txapak dekoratuko ditugu.

Decoraremos las chapas con imágenes de mujeres que han sido importantes en la historia.

EMAKUME QUIZ • MUJER QUIZ

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 18:30

Gure herriko emakume anitzak ezagutzeko aukera izango dugu. Horretarako irudi handiak inprimituko ditugu euren datu pertsonalekin batera. Taldeka, irudiak eta datu pertsonalak modu egokian erlazionatu beharko dituzte.

Tendremos la oportunidad de conocer a diversas mujeres de nuestro pueblo. Para ello imprimiremos imágenes grandes junto a sus datos personales. En grupos, tendrán que relacionar de manera correcta las imágenes y los datos personales.



EGIA GAZTELEKUA

LH6tik aurrera / A partir de 6º de Educación Primaria

EMAKUME ESANGURATSUAK:

"KAHOOT!" • MUJERES SIGNIFICATIVAS: "KAHOOT!"

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 18:30

Ea zeinek eman ditzakeen erantzun zuzen gehiago emakumeei buruz egingo diren galderei!

¡Veremos quien da más respuestas correctas a las preguntas sobre mujeres que se harán!

Mahai jolasa • Juego de mesa

"FARRABUSEKO SORGINAK" • "LAS BRUJAS DE FARRABUS"

Martxoak 10 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Gaztelekuko mahai jolas honetan jolasteko aukera izango da.

Habrá oportunidad de poder jugar a este juego del Gazteleku.

GORPUTZAREN ZAINTZA:

MASAJEA • CUIDADO CORPORAL: MASAJE

Martxoak 11 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Norberaren zainketari garrantzia eman nahian, automasajeak eta bata besteari masajea emateko aukera egongo da.

Queriendo dar importancia al cuidado personal, se podrán dar automasajes y masajes una persona a otra.

Karta jolasak • Juegos de cartas

EMARIAK

Martxoak 12 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Emakumeak historian zehar egin dituzten ekarpenen harira, sortu den karta jolas bilduma berriarekin jolastuko gara.

Jugaremos a la nueva colección de cartas creada sobre las aportaciones realizadas por las mujeres en la historia.





GROS HAURTOKOIA

HH5-LH5 / 5º Educación Infantil-5º Educación Primaria

BERDINTASUN KARTA JOLASAK

• **JUEGOS DE CARTAS SOBRE LA IGUALDAD**

Martxoak 6 de marzo

ORDUA/HORA: 18:30

Historiako emakume garrantzitsuak ezagutu nahi al dituzu? Karta jolas hauen bidez aukera izango duzu.
¿Quieres conocer a mujeres importantes de la historia? A través de estos juegos de cartas podrás hacerlo.

Familiarekin jolasean

M8 EGIN DEZAGUN ZARATA! •

¡8M HAGAMOS RUIDO!

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 17:00

Asmatu berdintasunaren aldeko leloa familian eta kartel batean ipini, apaindu... Egin dezagun zarata!
Inventa en familia consignas en favor de la igualdad y ponlas en un cartel, decóralo... ¡Hagamos ruido!

BERDINTASUN DINAMIKAK •

DINÁMICAS SOBRE LA IGUALDAD

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 18:30

Rol playing-aren bidez berdintasunera gerturatuko gara.
Nos acercaremos a la igualdad a través de rol playing.



GROS GAZTELEKUA

LH6tik aurrera / A partir de 6º de Educación Primaria

TXOKO MOREA PRESTATZEN •

PREPARANDO EL "TXOKO MOREA"

Martxoak 4 de marzo

ORDUA/HORA: 17:30

Martxoaren 6an egingo dugun debaterako txokoa prestatuko dugu, photocall eta guzti!
Prepararemos un espacio para el debate que realizaremos el 6 de marzo, ¡con photocall y todo!

Eztabaida • Debate

ZERGATIK BEHAR DA EMAKUMEA-REN EGUNA? ETA GIZONAK ZER? •
¿POR QUÉ HACE FALTA UN DÍA DE LA MUJER? ¿Y LOS HOMBRES QUÉ?

Martxoak 6 de marzo

ORDUA/HORA: 17:30

Urtero ospatzen den eguna... baino zergatik? eztabaida dezagun eta aterara ditzagun ondorioak.
Es un día que se celebra todos los años... ¿pero por qué? Debatamos y saquemos conclusiones.



INTXAURRONGO HAURTOKOIA

HH5-LH5 / 5º Educación Infantil-5º Educación Primaria

MADALENA MOREAK •

MAGDALENAS MORADAS

Martxoak 3 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Kolore moreko madalena egin nahi? Zatoz eta anima zaitez!
¿Te gustaría hacer magdalenas moradas? ¡Ven y participa!

HAURTOKOIA MOREZ

MARGOTZEN • **PINTANDO EL**

HAURTOKO DE MORADO

Martxoak 4 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Goazen mundua morez margotzera!
¡Pintemos de morado el mundo!

EMAKUMEAREN ALDEKO TXAPA

TAILERRA • **TALLER DE CHAPAS A**

FAVOR DE LA MUJER

Martxoak 5 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Berdintasunaren alde margotu ditzagun txapak!
¡Vamos a pintar chapas por la igualdad!



BERDINTASUN KARTA JOLASAK

• JUEGOS DE CARTAS SOBRE LA IGUALDAD

Martxoak 6 de marzo

ORDUA/HORA: 18:30

Goazen mundua morez margotzera!
¡Pintemos de morado el mundo!

Familiarekin jolasean

BERDINTASUNAREN ALDEKO KAMISETAK • CAMISETAS A FAVOR DE LA IGUALDAD

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 17:00

Jantzi gaitezen berdintasuna eta aniztasunaren alde!
¡Vistámonos por la igualdad y la diversidad!



INTXAURRONGO GAZTELEKUA

LH6tik aurrera / A partir de 6º de Educación Primaria

ZURE EZPAINETAKOA SORTU • CREA TU VASELINA DE LABIOS

Martxoak 3 de marzo

ORDUA/HORA: 18:30

Guztientzat onargarria den ezpainetakoa sortuko dugu, estereotipoak hausteko.

Crearemos una vaselina de labios para todos y todas, rompiendo con los estereotipos.

GAZTE BATZORDEA, DENEN BEGIRADATIK • ASAMBLEA JOVEN, CON LA MIRADA DE TODOS/AS

Martxoak 4 de marzo

ORDUA/HORA: 18:30

Gazte batzordean zure iritzia garrantzitsua da, baina besteenean ere pentsatuko dugu.

En la asamblea joven, tu opinión cuenta, pero también la de los y las demás.

INSPIRA STEAM

Martxoak 5/12/26 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Inspira STEAM proiektuaren bidez, nesken artean zientzia eta teknologiarako bokazioak sustatu nahi dira.

Mediante el proyecto Inspira STEAM se quiere fomentar la vocación científico-tecnológica entre las chicas.

EMAKAHOOT DEMA • CONCURSO DE EMAKAHOOT

Martxoak 6 de marzo

ORDUA/HORA: 18:30

Kahoot jolasarekin galdera sorta erantzungo dugu
Responderemos a una batería de preguntas con el juego Kahoot.

BA AL DU ZENTZURIK MARTXOAREN 8AK? • ¿TIENE SENTIDO EL 8 DE MARZO?

Martxoak 7 de marzo

ORDUA/HORA: 17:00

Azken martxoaren 8an bizitakoaren inguruan hausnartuko dugu. /

Reflexionaremos en torno a lo vivido el último 8 de marzo.



MARTUTENE HAURTOKOAK

HH5-LH5 / 5º Educación Infantil-5º Educación Primaria

EMAKUMEAREN EGUNEKO APAINKETA • DECORACIÓN DEL DÍA DE LA MUJER

Martxoak 5 de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Emakumearen Eguna hemen dugula, Haurtxokoa apainduko dugu.

Ahora que llega el Día de la Mujer, decoraremos el Haurtxoko.

KAMISETA MOREAK SORTUZ • CREANDO CAMISETAS MORADAS

Martxoak **6** de marzo

ORDUA/HORA: 17:00 / 18:30

Berdintasun leloak dituzten kamisetak sortuko ditugu.
Crearemos camisetas con consignas de igualdad.

Familiarekin jolasean

HAMA BROTXEAK • BROCHES DE HAMA

Martxoak **7** de marzo

ORDUA/HORA: 17:00

Hama Bead-ekin berdintasunerako brotxeak sortuko ditugu.
Crearemos broches por la igualdad con Hama Bead.

EMAKUME SUPERHEROI PEGATINAK • PEGATINAS DE SUPERHEROÍNAS

Martxoak **7** de marzo

ORDUA/HORA: 18:30

Emakume superheroi pegatinak margotuko ditugu gure arropa apaintzeko.
Pintaremos pegatinas de superheroínas para decorar nuestra ropa.

MARTUTENE GAZTELEKUA

LH6tik aurrera / A partir de 6º de Educación Primaria

EMAKUMEA BISTARATZEN, LEIHO MURALA • VISIVILIZANDO A LA MUJER, MURAL EN LAS VENTANAS

Martxoak **3/4/7** de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Gaztelekuko leihoetan mural bat egingo dugu gaiaren inguruan hausnarketa bat egin ondoren.
Realizaremos un mural en las ventanas del Gazteleku previa reflexión acerca del tema.

INSPIRA STEAM

Martxoak **5/12/26** de marzo

ORDUA/HORA: 18:00

Gazteen artean, nesken artean bereziki, zientzia eta teknologiarekiko interesa eta bokazioa sustatzeko ekimena.

Actividad para fomentar la vocación hacia la ciencia entre las/os jóvenes, especialmente entre las adolescentes.

ETXARRIENE AUZO ETXEA

ABESBATZEN KONTZERTUA • CONCIERTO CORAL

Martxoak **10** de marzo

ORDUA/HORA: 20:00

Emakumeen Nazioarteko Eguna dela eta Martuteneko Ibaiertz abesbatzaren eta Easo Gazte emakumezko abesbatzaren kontzertua, Martuteneko parrokian.
Concierto del coro Ibaiertz de Martutene y del coro femenino Easo Gazte con motivo del Día Internacional de la Mujer, en la parroquia de Martutene.

PARTE ZAHARRA GAZTELEKUA

LH6tik aurrera / A partir de 6º de Educación Primaria

MURAL MOREA ERAIKITZEN • CONSTRUYENDO EL MURAL MORADO

Martxoak **7** de marzo

ORDUA/HORA: 17:00

Telazko mural bat egingo dugu, Gaztelekua apaintzeko erabiliko duguna.
Crearemos un mural de tela, que se utilizará para decorar el Gazteleku.





MARTXOAK

2020
8

DE MARZO



Intxaurrondo Berri
Aholkuntza eta Lan - Asociación de Mujeres

